

APTEKA (293) sb f

apteka (291), **aptyka** (1), **japtyka** (1); apteka *FalZioł* (235), *GlabGad*, *Mymer*², *LibMal* (2), *BielKom*, *RejWiz*, *RejFig*, *BielKron*, *KwiatKsiąż*, *Mącz* (4), *SienLek* (8), *RejAp* (2), *RejPos* (3), *RejZwierc* (9), *MWilkHist* (3), *KochOdpr*, *Oczko*, *KochFr*, *GostGosp*, *WujNT*, *SarnStat* (10), *GosłCast*, *SkarKaz*; japtyka *PaxLiz*; apteka : aptyka *Calep* (1 : 1).

-t- : -th- (276 : 17).

Obydwa a jasne, e pochylone.

sg N apteka (6). ◇ G aptéki (160). ◇ A aptékę (3). ◇ I aptéką (1). ◇ L aptéce (104). ◇ pl N aptéki (7). ◇ G apték (4). ◇ A aptéki (3). ◇ I aptékami (2). ◇ L aptékách (17); -ách (3) *RejPos*, *RejZwierc*, *PaxLiz*; -ach (1) *Mącz*, -(a)ch (13).

Sł stp: apoteka, Cn notuje, Linde XVI – XVIII w.

Sklep z ziołami, lekami gotowymi, przyprawami, wonnościami i kosmetykami; miejsce wyrobu lekarstw wg dostarczonej recepty; apoteca *Mymer*²; *myropleium*, *taberna unguentaria Mącz*; *medicinae*, *myropolium Calep*; *aromataria taberna*, *myropolium*, *pharmacopolium*, *seplasia Cn* [*apotheca* – *kramnica BartBydg 12v*; *apotheca proprie cella vinaria* – *winna piwnica Mącz 12d*] (293) : Wezmi zapteki kołaczkow ktore zową dialaca *FalZioł* I 13c; Korzeń mikołajkow przyprawiony z miodem iako imbir przyprawiaią w aptece *FalZioł* I 68c; Konfekt kthory bywa z maku iest barzo dobry, zową gi w aptekach *Dijapapauer*. *FalZioł* I 103d; pomazać łpalone mieftcze mydłem z apteki ktore zową łapo *FalZioł* I 130c; Oczet tey czebule ktory w aptekach maia na dychawicze y nakafzel iest dobry *FalZioł* I 133c; otho malz Receptę do apteki *FalZioł* III 15c; Też k temuż fyropek z maku (w aptecze wczyniony) *FalZioł* V 42a; Wezmi goriczki/ łzafranu/ listkow mirtowych z apteki *FalZioł* V 86a; Też nafienie Kardamomi (w aptecze telko przedaia) *FalZioł* V 86c; Oleiek rumienkowy/ koprowy/ nardowy/ cořtuřowy/ lilijowy/ biały lilijey/ oleiek migdałowy/ Ty wřzytki oleyki w aptecze łą. *FalZioł* V 96c, V 64a, 79c, 93a, 97c, 100c (235); *GlabGad* I3; *Mymer*² 17; w kořczyelye gromliczą vkradl kthorą przedall w aptecze *LibMal* 1547/136v, 1544/86; idźcie s kártką do apteki *BielKom* C8; *RejWiz* 27; *RejFig* B6; *BielKron* 403; *Myropleium taberna unguentaria*, *Apteká Mącz* 240a, 80d, 283a, 355a; mář w Aptece ktemu naydźiefz ktorą zową/ odewřzy łzárą. *SienLek* 50; ktemu łłużą bárzo dobrze piguły ktore iż iednák w Aptece dźiałáne muřą być: muřiałem dla Aptekárzá łáćinłkim ięzykiem tákowy recept piłác *SienLek* 57; rozmáć troche Dryakwie kupiwřzy w Aptece *SienLek* 74v; liją téz ná to mář czerwoną z Aptéki *SienLek* 149, 75v, 96, 116, 166v; widziemy łmętek niemály miedzy tymi kupcy bo im bárzo iákoř tá apteká wietrzeie/ iuř w niey táńłze receptá niř pirwey bywály. *RejAp* 152v, 45; *RejPos* 71; Ná gniew lekárłthwá niemálř w Aptece w żadnej. *RejZwierc* 79v [*idem Bbb rej: w żadney aptece*]; A kto teř z apteki wynidzie pewnie teř cudnieyřze perfumy od niego zálátuia. *RejZwierc* 91v, 79v, 133, 138v, 190v, 235v, 243v; *MWilkHist* C2v [2 r.], C4; *KochOdpr* A2; *Oczko* 38; Wyiadłeř wřzytki recepty z aptéki *KochFr* 45; *Medicinae* – *Aptika Calep* 645b; *Myropolium* – *Apteka Calep* 685b; *GostGosp* 132; *WujNT* 773; łkázuiemy: áby nápotym Doktorowie lékárłcy w miełćiech w ktorych miełzkaia/ Apteki káždęgo roku z pilnořcią przegłádáli: á Aptekárze będą im powinni wřzyłtko pokázác pod łtráćenięm Aptéki. *SarnStat* 273; Téř y v nas iáko v Wenetów chćiano mieć Magiřtratum łanitatis, kthorzyby lékarřtw y Apték dogłádáli. *SarnStat*

294, 197, 230, 273 [2 r.], 292, 294, 1306 *rej*; Zadné fłowá/ ni trunki/ ni máści z ápteki [!] Nie przyimie ich ferce me/ niehcą w mię przeździęki, *GosłCast* 48; Sárculum iuż gotowe. w láptkach być tużę. *PaxLiz* D 2.

Przen (3) :

Wyrażenia: »wieczna apteka« = *kościół*: A niczym prędzey łobie nie może ich zgoić/ Y chorego fumnienia łwego wśpokoić/ Jedno gdy ty lekárftwá iemu okazać/ Ktore z wieczney ápteki tu w łobie niełecie. *RejPos* C4v.

»święta apteka« = *kościół*: oprócz Pána twego/ ielli on tobie nie będzie raczył podać zyoł á trankow s świętey Apteki twoiey/ á s świętego miłosierdzia łwoiego/ przez vznánie twoie. *RejPos* 226v.

Szereg: »apteka albo spizarnia«: piśmo á Xięgi łą pewną rozmaitych rzeczy pamięcią/ Y wżyftkich wiadomych rzeczy pośpolitą ápteką/ albo łpizarnią. *KwiatKsiąż* Hv.

a. *Lekarstwo*: Nie zleczył go [*Jezus*] zioły i Aptekámi: ále łámym rołkazánim i przemożnym łłowem łwoim. *SkarKaz* 421.

KK